

שמות – סדר ב'

תורה: שמות ג, א ומלשה ה'ה עד ד, יז את האתת.

נביא: ישעיהו מ, יא כרעה עדרו ירעה עד מ, לא ילכו ולא ייעפו.

- א ג ומלשה ה'ה רעה את-צאן יתרו חתנו כהן מדון וינהג את-הצאן אחר המדבר ויבא אל-הר האלהים הרבה: ומלשה ה'ה רעי ית ענא דיתרו חמוהי רבא דמדון ודבר ית ענא לאתר שפר רעיא למדברא ואתא לטורא דאתגלי עלוהי יקרא דין לחורב:
- ב וירא מלאך יהוה אליו בלבת-אש מתוך הסנה וירא והנה הסנה בער באש והסנה איננו אכל: ואתגלי מלאכא דין ליה בשלהובית אישתא מגו אסנא וחזא והא אסנא בער באישתא ואסנא ליתוהי מתאכיל:
- ג ויאמר מלשה אסרה-נא ואראה את-המראה הגדל הזה מדוע לא-יבער הסנה: ויאמר משה אתפני כען ואחזי ית חזונא רבא הדין מא דין לא מתוקד אסנא:
- ד וירא יהוה כי סר לראות ויקרא אליו אלהים מתוך הסנה ויאמר משה משה ויאמר הנני: וחזא יי ארי אתפני למחזי וקרא ליה יי מגו אסנא ויאמר משה ויאמר האנא:
- ה ויאמר אל-תקרב ה'ם של-נעליך מעל רגליך כי המקום אשר אתה עומד עליו אדמת-קדש הוא: ויאמר לא תקרב ה'כא שרי סינך מעל רגליך ארי אתרא דאת קאים עלוהי אתר קדיש הוא:
- ו ויאמר אנכי אלהי אביך אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב ויסתר משה פניו כי ירא מהביט אל-ה'אלהים: ויאמר אנא אלהא דאבוך אלהיה דאברהם אלהיה דיצחק ואלהיה דיעקב וכבשנון משה לאפוהי ארי דחיל מלאסתפלא בצית יקרא דין:
- ז ויאמר יהוה ראה ראיתי את-עני עמי אשר במצרים ואת-צעקתם שמעתל מפני נגשיו כי ידעתי את-מכאביו: ויאמר יי מגלא גלי קדמי שעבוד עמי דבמצרים וית קבילתהון שמיע קדמי מן קדם מפלחיהון ארי גלי קדמי כיביהון:

ח ואֲרֹד לְהַצִּילוֹ | מִיַּד מִצְרַיִם וְלַהֲעֲלֹתוֹ מִן־הָאָרֶץ הַהִוא אֶל־אֶרֶץ טוֹבָה וְרַחֲבָה אֶל־אֶרֶץ זָבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ אֶל־מְקוֹם הַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי:
 וְאֵת־גְּלִיתִי לְשִׁיבֹתָהוֹן מִיָּדָא דְּמִצְרָאִי וְלֹאֲסָקוּתָהוֹן מִן אֶרְעָא הַהִיא לְאֶרֶע טְבָא וּפְתָנָא לְאֶרֶע עֵבְדָא חֶלֶב וְדָבָשׁ לְאַתֵּר כְּנַעֲנָאִי וְחִתָּאִי וְאֱמֹרָאִי וּפְרִזָּאִי וְחִוָּאִי וַיְבוּסָאִי:

ט וְעֵתָה הִנֵּה צִעַקְתָּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּאֵה אֵלַי וְגַם־רְאִיתִי אֶת־הַלְחִץ אֲשֶׁר מִצְרַיִם לְחַצִּים אֲתָם:
 וַיִּכְעַן הָאֵל קְבִילַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֲלֹת לְקֹדְמִי וַאֲרָה גְּלִי קֹדְמִי דִּוְחָקָא דְּמִצְרָאִי דְּחָקִין לְהוֹן:

י וְעֵתָה לָכֵה וְאֲשַׁלְחֶנָּה אֶל־פְּרַעֲהַ וְהוֹצֵא אֶת־עַמִּי בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם:
 וַיִּכְעַן אִיתָא וְאֲשַׁלְחֶנָּה לְוֹת פְּרַעֲהַ וְאֶפִּיק יָת עַמִּי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם:

יא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָאֱלֹהִים מִי אֲנִכִּי כִּי אֵלֶךְ אֶל־פְּרַעֲהַ וַיְכִי אוֹצִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם:
 וַאֲמַר מֹשֶׁה קְדָם יְיָ מִן אֲנָא אֲרִי אֲיִזִּיל לְוֹת פְּרַעֲהַ וְאֲרִי אֶפִּיק יָת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם:

יב וַיֹּאמֶר כִּי־אֶהְיֶה עִמָּךְ וְזֶה־לְךָ הָאוֹת כִּי אֲנִכִּי שְׁלַחְתִּיךָ בְּהוֹצִיאֶנְךָ אֶת־הָעָם מִמִּצְרַיִם תַּעֲבֹדוּן אֶת־הָאֱלֹהִים עַל הַהָר הַזֶּה:
 וַאֲמַר אֲרִי יְהִי מִימְרִי בְּסַעֲדָךְ וְדִין לְךָ אֶתָּא אֲרִי אֲנָא שְׁלַחְתָּךְ בְּאֶפְסוּתָךְ יָת עַמָּא מִמִּצְרַיִם תַּפְּלִחוּן קְדָם יְיָ עַל טוֹרָא הַדִּין:

יג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָאֱלֹהִים הִנֵּה אֲנִכִּי בָא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתִּי לָהֶם אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם וְאָמְרוּ־לִי מַה־שְּׁמוֹ מַה אָמַר אֱלֹהִים:
 וַאֲמַר מֹשֶׁה קְדָם יְיָ הָאֵא אֲנָא אֲתִי לְוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאִימַר לְהוֹן דְּאֶבְהַתְּכוּן שְׁלַחְנִי לְוֹתְכוּן וַיִּימְרוּן לִי מִן שְׁמִיָּה מָא אִימַר לְהוֹן:

יד וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה אֶהְיֶה אִשְׁרָאֵהְיָ וַיֹּאמֶר כֹּה תֹאמַר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶהְיֶה שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם:
 וַאֲמַר יְיָ לְמֹשֶׁה אֶהְיֶה אִשְׁרָאֵהְיָ וַאֲמַר כַּדְּנָן תִּימַר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶהְיֶה שְׁלַחְנִי לְוֹתְכוּן:

טו וַיֹּאמֶר עוֹד אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה כֹּה־תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם זֶה־שְּׁמִי לְעֹלָם וְזֶה זְכָרִי לְדֹר דֹּר:
 וַאֲמַר עוֹד יְיָ לְמֹשֶׁה כַּדְּנָן תִּימַר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵא דְּאֶבְהַתְּכוּן אֱלֹהֵיָ דְּאַבְרָהָם אֱלֹהֵיָ דְּיִצְחָק וְאֱלֹהֵיָ דְּיַעֲקֹב שְׁלַחְנִי לְוֹתְכוּן דִּין שְׁמִי לְעֹלָם וְדִין דְּזִכְרֵנִי לְכָל דֹּר וְדֹר:

טז לך ואספתי את־זקני ישראל ואמרתי אלהם יהוה אלהי אבותיכם נראה אלי אלהי אברהם יצחק ויעקב לאמר פקד פלדתי אתכם ואת־העשוי לכם במצרים:

איזיל ותכנוש ית סבי ישראל ותימר להון יי אלהא דאבהתכון אתגלי לי אלהיה דאברהם יצחק ויעקב למימר מדכר דכירנא יתכון וית דאתעביד לכון במצרים:

יז ואמר אעלה אתכם מעני מצרים אל־ארץ הפניעני והחתי והאמרי והפרזי והחוי והיבוסאי אל־ארץ זבת חלב ודבש:

ואמריית אסיק יתכון משעבוד מצראי לארע פנענאי וחתאי ואמוראי ופרזאי וחואי ויבוסאי לארע עבדא חלב ודבש:

יח ושמעו לקולך

ובאת אתה וזקני ישראל אל־מלך מצרים ואמרתם אליו יהוה אלהי העבריים נקרה עלינו ועתה נלכה־נא דרך שלשת ימים במדבר ונזבחה ליהוה אלהינו:

ויקבלון מנך

ותיתי את וסבי ישראל לות מלכא דמצרים ותימרון ליה יי אלהא דיהודאי אתקרי עלנא וכען גיזיל כען מהלך תלתא יומין במדברא ונדבח קדם יי אלהנא:

יט ואני ידעתי כי לא־יתן אתכם מלך מצרים להלך

ולא ביד חזקה:

יקדמי גלי ארי לא ישבוק יתכון מלכא דמצרים למיזל

ולא מן קדם דחיליה תקיף:

כ ושלחתי את־ידו והפיתי את־מצרים בכל נפלאתי אשר אעשה בקרבן

ואחר־כן ישלח אתכם:

ואשלח ית מחת גבורתי ואמחי ית מצראי בכל פרישתי דאעביד ביניהון

ובתר כן ישלח יתכון:

כא ונתתי את־חן העם־הזה בעיני מצרים

והיה כי תלכון לא תלכו ריקם:

ואתיו ית עמא הדיו לרחמין בעיני מצראי

ויהי ארי תהכון לא תהכון ריקנין:

כב ושאלה אשה משכנתה ומגרת ביתה כלי־כסף וכלי זהב ושמלת

ושמלתם על־בניכם ועל־בנותיכם ונצלתם את־מצרים:

ותשאל אתתא משיבכתה ומקריבת ביתה מגין דכסף ומגין דזהב ולבושין

ותשוון על בניכון ועל בנותכון ותרקנון ית מצרים:

ד א ויען משה ויאמר והן לא־יאמינו לי ולא ישמעו בקלי

כי יאמרו לא־נראה אליך יהוה:

ואתיב משה ואמר והא לא יהימנון לי ולא יקבלון מגי

ארי ימרון לא אתגלי לך יי:

- ב וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי יְהוָה מֵה־זֶה (מזה) בְּיָדְךָ
וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:
וַאֲמַר לִי הֲיִי מֵאֵדִין בְּיָדְךָ
וַאֲמַר חוּטְרָא:
- ג וַיֹּאמֶר הַשְּׁלִיכֵהוּ אֶרְצָה וַיִּשְׁלַכְהוּ אֶרְצָה וַיְהִי לְנַחֲשׁ
וַיִּנָּס מֹשֶׁה מִפְּנָיו:
וַאֲמַר רְמוּזֵי לְאֶרְעָא וּרְמֵהִי לְאֶרְעָא וְהוּהָ לְחוּטְרָא
וַעֲרַק מֹשֶׁה מִן קַדְמוּזֵהִי:
- ד וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה שְׁלַח יָדְךָ וְאַחֲזוּ בַזְּנֻבֵי
וַיִּשְׁלַח יָדוֹ וַיַּחֲזֹק בָּו וַיְהִי לְמֹטָה בְּכַפּוֹ:
וַאֲמַר יְיָ לְמֹשֶׁה אוֹשִׁיט יָדְךָ וְאוֹחִיד בְּדַנְבֵיָה
וְאוֹשִׁיט יָדֶיהָ וְאַתְקִיף בֵּיהָ וְהוּהָ לְחוּטְרָא בִּידֶיהָ:
- ה לְמַעַן יֵאֱמִינוּ כִּי־נִרְאָה אֱלֹהֵי יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵם
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
בְּדִיל דִּיהִימְנוּן אַרְי אַתְגְּלִי לָךְ יְיָ אֱלֹהֵא דְאַבְרָהָמָה
אֱלֹהֵיהָ דְאַבְרָהָם אֱלֹהֵיהָ דְיִצְחָק וְאֱלֹהֵיהָ דְיַעֲקֹב:
- ו וַיֹּאמֶר יְהוָה לוֹ עוֹד הִבְאֵנָא יָדְךָ בְּחִיקְךָ וַיָּבֵא יָדוֹ בְּחִיקוֹ
וַיּוּצֵאָהּ וְהִגֵּה יָדוֹ מִצַּרְעַת פְּשָׁלָג:
וַאֲמַר יְיָ לִי עוֹד אַעִיל כְּעוֹן יָדְךָ בְּעֵטְפֶךָ וְאַעִיל יָדִיהָ בְּעֵטְפֶיהָ
וְאַפְקֶהָ וְהָא יָדֶיהָ חוּרָא כְּתִלְגָּא:
- ז וַיֹּאמֶר הַשֵּׁב יָדְךָ אֶל־חִיקְךָ וַיִּשָּׁב יָדוֹ אֶל־חִיקוֹ
וַיּוּצֵאָהּ מִחִיקוֹ וְהִנֵּה־שָׁבָה כְּבָשָׂרוֹ:
וַאֲמַר אֲתִיב יָדְךָ לְעֵטְפֶךָ וְאַתִּיב יָדִיהָ לְעֵטְפֶיהָ
וְאַפְקֶהָ מִעֵטְפֶיהָ וְהָא תַבַּת הָוֹת כְּבָשָׂרֶיהָ:
- ח וְהִיָּה אִם־לֹא יֵאֱמִינוּ לָךְ וְלֹא יִשְׁמְעוּ לְקַל הָאֵת הִרְאִשׁוֹן
וְהֵאֱמִינוּ לְקַל הָאֵת הָאַחֲרוֹן:
וַיְהִי אִם לֹא יְהִימְנוּן לָךְ וְלֹא יִקְבְּלוּן לְקַל אֵתָא קַדְמָאָה
וַיְהִימְנוּן לְקַל אֵתָא בְּתַרְאָה:
- ט וְהִיָּה אִם־לֹא יֵאֱמִינוּ גַם לְשִׁנֵּי הָאֵתוֹת הָאֵלֶּה וְלֹא יִשְׁמְעוּן לְקַלְךָ וְלִקְחָתָּ מִמִּימֵי הַיָּאֵר וְשִׁפְכָתָּ הַיַּבְשָׁלָה
וְהָיוּ הַמַּיִם אֲשֶׁר תִּקַּח מִן־הַיָּאֵר וְהָיוּ לְדָם בַּיַּבְשָׁתָּ:
וַיְהִי אִם לֹא יְהִימְנוּן אַף לְתַרְוֵן אֵתָא הָאֵלִין וְלֹא יִקְבְּלוּן מִנָּךְ וְתַסֵּב מִמֵּיָא דְבְּנֵה־רָא וְתִישׁוּד לְיַבְשָׁתָא
וַיְהוֹן מֵיָא דְתַסֵּב מִן נִהְרָא וַיְהוֹן לְדָמָא בַּיַּבְשָׁתָא:

- י וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה בִּי אֲדֹנָי לֹא אִישׁ דְּבָרִים אֲנִכִי גַם מִתְמוּל גַּם מִשְׁלִשִׁים גַּם מֵאֵז דְּבַרְךָ אֶל־עַבְדְּךָ
 כִּי כִבְד־פָּה וּכְבֹד לְשׁוֹן אֲנִכִי:
 וַאֲמַר מֹשֶׁה קֹדֶם יי בְּבִעוּ יי לֹא גָבַר דְּמַלּוּל אָנֹּא אִף מֵאֲתַמְלִי אִף מִדְּקַמּוּהִי אִף מֵעֵדוֹן דְּמַלִּיקְתָּא עִם עַבְדְּךָ
 אַרְי יְקִיר מְמַלְל וְעַמִּיק לִישׁוֹן אָנֹּא:
- יא וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו מִי שֵׁם פֶּה לְאָדָם אוּ מִי־יִשׁוּם אֵלֶם אוּ חֹרֵשׁ אוּ פִקֵּחַ אוּ עִנּוֹר
 הֲלֹא אֲנִכִי יְהוָה:
 וַאֲמַר יי לִיה מוֹן שׁוּי פִמָּא לְאֲנָשָׁא אוּ מוֹן שׁוּי אֲלִימָא אוּ חֲרָשָׁא אוּ פְתִיחָא אוּ עִוְרָא
 הֲלֹא אָנֹּא יי:
- יב וַעֲתָה לֵךְ
 וְאֲנִכִי אֶהְיֶה עִם־פִּיךָ וְהוֹרִיתִיךָ אֲשֶׁר תְּדַבֵּר:
 וּכְעַן אֵיזֵיל
 וּמִימְרֵי יְהִי עִם פִּמָּךָ וְאֶלְפִנְךָ דְתַמְלִיל:
- יג וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי
 שְׁלַח־נָּא בְיַד־תְּשַׁלַּח:
 וַאֲמַר בְּבִעוּ יי
 שְׁלַח כְּעַן בְּיַד מוֹן דְּכָשֵׁר לְמִשְׁלַח:
- יד וַיַּחֲרָאֵף יְהוָה בְּמֹשֶׁה וַיֹּאמֶר הֲלֹא אֶהְרֹן אַחִיךָ הַלְוִי יִדְעָתִי כִּי־דַבֵּר יְדַבֵּר הוּא
 וְגַם הַנְּהִי־הוּא יֵצֵא לְקִרְאָתְךָ וּרְאֵךָ וְשָׁמַח בְּלִבּוֹ:
 וַתְּקִיף רוּגְזָא דִּי בְּמֹשֶׁה וַאֲמַר הֲלֹא אֶהְרֹן אַחֲוֵךָ לִינוּאָה גְלִי קְדָמִי אַרְי מְלָלָא יְמַלִּיל הוּא
 וְאִף הָא הוּא נְפִיק לְקַדְמוּתְךָ וַיַּחֲזִינְךָ וַיַּחֲדִי בְּלַבִּיָּה:
- טו וַדְּבַרְתָּ אֵלָיו וְשַׁמַּתְּ אֶת־הַדְּבָרִים בְּפִיו
 וְאֲנִכִי אֶהְיֶה עִם־פִּיךָ וְעִם־פִּיהוּ וְהוֹרִיתִי אֶתְכֶם אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשׂוּן:
 וַתַּמְלִיל עַמִּיָּה וַתְּשׁוּי יְת פַּתְגָּמִיא בְּפַמִּיָּה
 וּמִימְרֵי יְהִי עִם פִּמָּךָ וְעִם פַּמִּיָּה וְאֵלִיף יִתְכוּן יְת דְתַעְבְּדוּן:
- טז וַדְּבַר־הוּא לֵךְ אֶל־הָעָם
 וַהֲיֶה הוּא יְהִי־לֵךְ לְפָה וְאַתָּה תְּהִי־לּוֹ לְאֵלֶיהֶם:
 וַיְמַלִּיל הוּא לֵךְ עִם עַמָּא
 וַיְהִי הוּא יְהִי לֵךְ לְמַתּוּרְגָּמֹן וְאַתָּה תְּהִי לִיָּה לְרַב:
- יז וְאַתָּה־מִטָּה הִנֵּה תִקַּח בְּיָדְךָ
 אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה־בּוֹ אֶת־הָאֵתָת: {פ}
 וַיִּתְּ חוּטְרָא הַדִּין תִּסַּב בְּיָדְךָ
 דְתַעְבִּיד בִּיָּה יְת אַתְיָא: